



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 11 март 2019 г.  
(OR. en)

7335/19

---

---

Междуетноститутуционално досие:  
2019/0064(NLE)

---

---

РЕСНЕ 110

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| От:                 | Генералния секретар на Европейската комисия,<br>подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор                                                                                                                                                                                                                  |
| Дата на получаване: | 8 март 2019 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| До:                 | Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на<br>Европейския съюз                                                                                                                                                                                                                                |
| № док. Ком.:        | COM(2019) 115 final                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Относно:            | Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която<br>трябва да се заеме от името на Европейския съюз в<br>Междуетноститутуционалната комисия за тропическа риба тон и в Срещата на<br>страните по Споразумението за Международната програма за<br>опазване на делфините, и за отмяна на Решение 10126/14 |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 115 final.

Приложение: COM(2019) 115 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 8.3.2019  
COM(2019) 115 final

2019/0064 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в  
Междуамериканската комисия за тропическа риба тон и в Срещата на страните  
по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините, и за  
отмяна на Решение 10126/14**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до решение за установяване на позицията, която трябва да се вземе от името на Съюза на заседанията на Междумериканската комисия за тропическа риба тон (IATTC) и на Срещата на страните по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините за периода 2019—2023 г. във връзка с предвиденото приемане на мерки.

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **2.1. Конвенция от Антигуа и Споразумение за Международната програма за опазване на делфините**

Целта на Конвенцията за укрепване на Междумериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (Конвенцията от Антигуа), е с учредяването на IATTC да се осигурят дългосрочното опазване и устойчивото използване на рибните запаси, обхванати от конвенцията. Конвенцията от Антигуа влезе в сила на 10 октомври 2008 г.

Целта на Споразумението за Международната програма за опазване на делфините (Споразумението за IDCP) е с учредяването на Срещата на страните по Споразумението за IDCP случайната смъртност при делфините в зоната на Конвенцията от Антигуа да бъде постепенно намалена до нива, близки до нулата. Съгласно член XIV от Конвенцията от Антигуа IATTC изпълнява основните функции по координиране на прилагането на споразумението и изпълнението на мерките, приемани в рамките на Споразумението за IDCP. Споразумението влезе в сила на 15 февруари 1999 г.

Съюзът е страна по IATTC и Споразумението за IDCP, след като с Решение 2006/539/ЕО на Съвета<sup>1</sup> и Решение 2005/938/ЕО на Съвета<sup>2</sup> бяха одобрени съответно Конвенцията от Антигуа и Споразумението за IDCP.

#### **2.2. Междумериканска комисия за тропическа риба тон и Среща на страните по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините**

IATTC е органът, учреден с Конвенцията от Антигуа, който отговаря за управлението и опазването на рибните ресурси в зоната на конвенцията. Този орган приема мерки за опазване и управление, чиято цел е да се осигурят дългосрочното опазване и устойчивото използване на рибните запаси в зоната на конвенцията.

Срещата на страните по Споразумението за IDCP е органът, учреден с това споразумение, който отговаря за осигуряването на дългосрочната устойчивост на живите морски ресурси, свързани с улова на риба тон с мрежи гъргър в зоната на Конвенцията от Антигуа. IATTC има значителни отговорности по изпълнението на мерките, приети от Срещата на страните по Споразумението за IDCP, и изпълнява функциите на секретариат за това споразумение.

<sup>1</sup> Решение 2006/539/ЕО на Съвета от 22 май 2006 г. за сключване, от името на Европейската общност на Конвенцията за укрепване на Междумериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 22).

<sup>2</sup> Решение 2005/938/ЕО на Съвета от 8 декември 2005 г. за одобряване от името на Европейската общност на споразумението по Международната програма за опазване на делфините (ОВ L 348, 30.12.2005 г., стр. 26).

Мерките, приети от ИАТТС и от Срещата на страните по Споразумението за IDCP, могат да придобият обвързващ характер по отношение на Съюза.

Като член на ИАТТС и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP Съюзът има право на участие и право на глас. ИАТТС и Срещата на страните по Споразумението за IDCP вземат решенията си с консенсус.

### **2.3. Решения, приемани от ИАТТС и от Срещата на страните по Споразумението за IDCP**

ИАТТС има правомощието да приема мерки („резолюции“) за опазване и управление на рибарството в своята област на компетентност, като тези мерки са обвързващи за договарящите страни.

В съответствие с член IX, параграф 7 от Конвенцията от Антигуа резолюциите влизат в сила 45 дни след датата, на която договарящите страни са били уведомени за тях от ИАТТС.

Срещата на страните по Споразумението за IDCP има правомощието да приема решения за постигане на целите на това споразумение. След приемането на тези решения те придобиват обвързваща сила за договарящите страни.

## **3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА**

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на годишните заседания на регионалните организации за управление на рибарството, понастоящем се определя съобразно двустепенен подход. С решение на Съвета се определят ръководните принципи и насоки на позицията на Съюза на многогодишна основа, която позиция впоследствие се коригира за всяко годишно заседание посредством неофициални документи на Комисията, предназначени за обсъждане в работната група на Съвета.

По отношение на ИАТТС този подход се прилага с Решение 10126/14 на Съвета от 23 май 2014 г., в което се определя позицията на Съюза в ИАТТС и в Срещата на страните по Споразумението за IDCP за периода 2014—2018 г. В решението се съдържат общите принципи и насоки, като същевременно се вземат предвид, доколкото е възможно, специфичните особености на ИАТТС и на Споразумението за IDCP. Наред с това, в съответствие с искането на държавите членки, в него е предвидена стандартната процедура за ежегодното определяне на позицията на Съюза.

В Решение 10126/14 се предвижда преразглеждане на позицията на Съюза преди годишното заседание през 2019 г. Следователно в настоящото предложение се определя позицията на Съюза в рамките на ИАТТС за периода 2019—2023 г., като то съответно заменя Решение 10126/14.

Решение 10126/14 включва принципите и насоките на новата обща политика в областта на рибарството, определени в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>3</sup>, като се вземат предвид и целите, формулирани в Съобщението на Комисията относно външното измерение на общата политика в областта на рибарството<sup>4</sup>. Наред с това то привежда позицията на Съюза в съответствие с Договора от Лисабон.

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

<sup>4</sup> COM(2011) 424, 13.7.2011 г.

В настоящото преразглеждане се вземат предвид — във връзка с въздействието на риболова — съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика“<sup>5</sup>, съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия на тема „Международно управление на океаните: приносът на ЕС за отговорното управление на океаните“<sup>6</sup> и заключенията на Съвета във връзка с това съвместно съобщение<sup>7</sup>.

## **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

### **4.1. Процесуалноправно основание**

#### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат дейността на съответния орган, и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“<sup>8</sup>.

#### *4.1.2. Приложение в конкретния случай*

IATTC и Срещата на страните по Споразумението за IDCP са органи, учредени по силата на споразумения — по-конкретно Конвенцията от Антигуа и Споразумението за IDCP.

Актовете, които IATTC и Срещата на страните по Споразумението за IDCP имат за задача да приемат, представляват актове с правно действие. В съответствие с член IX от Конвенцията от Антигуа и член VII от Споразумението за IDCP тези актове ще бъдат обвързващи съгласно международното право и могат да окажат съществено въздействие върху съдържанието на законодателството на ЕС, в това число:

- Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов<sup>9</sup>;
- Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството<sup>10</sup>; и

<sup>5</sup> COM(2018) 28 final, 16.1.2018 г.

<sup>6</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016 г.

<sup>7</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017 г.

<sup>8</sup> Решение на Съда на Европейския съюз от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, С-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 61—64.

<sup>9</sup> ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1.

<sup>10</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

- Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове<sup>11</sup>.

Предвидените актове не допълват, нито изменят институционалната рамка на Конвенцията от Антигуа и Споразумението за IDCP.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

## **4.2. Материалноправно основание**

### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако актът преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

### *4.2.2. Приложение в конкретния случай*

Основната цел и съдържанието на предвидения акт са свързани с рибарството. Правното основание при определяне на принципите, които трябва да бъдат отразени в настоящата позиция, е Регламент (ЕС) № 1380/2013.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 43, параграф 2 от ДФЕС. С решението се заменя Решение 10126/14, което се отнася за периода 2014—2018 г.

## **4.3. Заключение**

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с член 218, параграф 9 от него.

---

<sup>11</sup> ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в  
Междуамериканската комисия за тропическа риба тон и в Срещата на страните  
по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините, и за  
отмяна на Решение 10126/14**

### СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 2006/539/ЕО на Съвета<sup>12</sup> Европейският съюз сключи Конвенцията за укрепване на Междуамериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (Конвенцията от Антигуа), с която беше учредена Междуамериканската комисия за тропическа риба тон (IATTC).
- (2) IATTC е органът, учреден с Конвенцията от Антигуа, който отговаря за управлението и опазването на рибните ресурси в зоната на конвенцията. Този орган приема мерки за опазване и управление, чиято цел е да се осигурят дългосрочното опазване и устойчивото използване на рибните запаси в зоната на конвенцията. Мерките могат да придобият обвързващ характер по отношение на Съюза.
- (3) С Решение 2005/938/ЕО на Съвета<sup>13</sup> Европейският съюз одобри Споразумението за Международната програма за опазване на делфините (Споразумението за IDCP), с което беше учредена Срещата на страните по това споразумение. Съгласно член XIV от Конвенцията от Антигуа IATTC изпълнява основните функции по координиране на прилагането на споразумението и изпълнението на мерките, приемани в рамките на Споразумението за IDCP. Функциите на секретариат за това споразумение се изпълняват от IATTC.
- (4) Срещата на страните по Споразумението за IDCP е органът, учреден с това споразумение, който полага усилия за постепенното намаляване на случайната смъртност при улова на риба тон с мрежи гъргър в зоната на Конвенцията от Антигуа до нива, близки до нулата. Срещата на страните по Споразумението за IDCP приема решения, с които се осигурява дългосрочната устойчивост на

<sup>12</sup> Решение на Съвета от 22 май 2006 г. за сключване, от името на Европейската общност на Конвенцията за укрепване на Междуамериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 22).

<sup>13</sup> Решение 2005/938/ЕО на Съвета от 8 декември 2005 г. за одобряване от името на Европейската общност на споразумението по Международната програма за опазване на делфините (ОВ L 348, 30.12.2005 г., стр. 26).

живите морски ресурси, свързани с улова на риба тон с мрежи гъргър в зоната на Конвенцията от Антигуа. Мерките могат да придобият обвързващ характер по отношение на Съюза.

- (5) В Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета<sup>14</sup> се предвижда задължение за Съюза да гарантира, че дейностите, свързани с риболова и аквакултурите, са екологично устойчиви в дългосрочен план и се управляват по начин, който съответства на целите за постигане на икономически и социални ползи и ползи за заетостта, както и за осигуряване на продоволственото снабдяване. В него също така се посочва, че Съюзът трябва да прилага подхода на предпазливост към управлението на рибарството, като целта е да се гарантира, че експлоатацията на живите морски биологични ресурси осигурява възстановяването и поддържането на популациите на улавяните видове над нивата, позволяващи максимален устойчив улов. Наред с това в регламента се предвижда задължение за Съюза да предприема мерки за опазване и управление въз основа на най-добрите налични научни становища, да оказва подкрепа при развитието на научните познания и становища, постепенно да премахне изхвърлянето на улов и да насърчава методи за риболов, които допринасят за по-селективен риболов, за избягване и, доколкото е възможно, за намаляване на нежелания улов, както и за риболов, който има слабо въздействие върху морските екосистеми и рибните ресурси. В Регламент (ЕС) № 1380/2013 също така изрично се предвижда, че Съюзът трябва да прилага тези цели и принципи при осъществяването на своите външни отношения в областта на рибарството.
- (6) Както се посочва в съвместното съобщение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия, озаглавено „Международно управление на океаните: приносът на ЕС за отговорното управление на океаните“<sup>15</sup>, и в заключенията на Съвета във връзка с това съвместно съобщение<sup>16</sup>, насърчаването на мерките за подкрепа и повишаване на ефективността на регионалните организации за управление на рибарството и, когато е уместно, за подобряване на тяхното управление са в центъра на действието на ЕС в рамките на тези форуми.
- (7) В съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Европейска стратегия за пластмасите в кръговата икономика“<sup>17</sup>, се посочват конкретни мерки за намаляване на отпадъците от пластмаси и замърсяването на морската среда, както и за ограничаване на случаите на загуба или изоставяне на риболовни уреди в морето.
- (8) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на заседанията на IATTC и на Срещата на страните по Споразумението за IDCP за периода 2019—2023 г., тъй като мерките на IATTC за опазване и изпълнение и решенията на Срещата на страните по Споразумението за IDCP ще бъдат обвързващи за Съюза и могат да окажат съществено въздействие върху

<sup>14</sup> Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

<sup>15</sup> JOIN(2016) 49 final, 10.11.2016 г.

<sup>16</sup> 7348/1/17 REV 1, 24.3.2017 г.

<sup>17</sup> COM(2018) 28 final, 16.1.2018 г.



съдържанието на неговото законодателство, а именно: Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета<sup>18</sup>, Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета<sup>19</sup> и Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета<sup>20</sup>.

- (9) Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на заседанията на ИАТТС, понастоящем е установена с Решение 10126/14 на Съвета<sup>21</sup>. Целесъобразно е Решение 10126/14 да се отмени и да се замени с ново решение за периода 2019—2023 г.
- (10) Предвид изменящия се характер на рибните ресурси в зоната на Конвенцията от Антигуа и произтичащата от това необходимост в позицията на Съюза да бъдат взети под внимание някои нови обстоятелства, включително новата научна и друга важна информация, представена преди или по време на заседанията на ИАТТС и на Срещата на страните по Споразумението за ИДСР, следва да бъдат установени процедури във връзка с ежегодното уточняване на позицията на Съюза за периода 2019—2023 г., които са съобразени с принципа на лоялно сътрудничество между институциите на Съюза, заложен в член 13, параграф 2 от Договора за Европейския съюз,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### *Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на заседанията на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон (ИАТТС) и на Срещата на страните по Споразумението за Международната програма за опазване на делфините (Споразумението за ИДСР), е определена в приложение I.

#### *Член 2*

Ежегодното уточняване на позицията на Съюза, която трябва да се заеме на заседанията на ИАТТС и на Срещата на страните по Споразумението за ИДСР, се извършва в съответствие с приложение II.

#### *Член 3*

Позицията на Съюза, определена в приложение I, се оценява и при необходимост се преразглежда от Съвета по предложение на Комисията най-късно за годишното заседание на ИАТТС през 2024 г.

<sup>18</sup> Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

<sup>19</sup> Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

<sup>20</sup> Регламент (ЕС) 2017/2403 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г. относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L 347, 28.12.2017 г., стр. 81).

<sup>21</sup> Решение на Съвета от 23 май 2014 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон (ИАТТС).

*Член 4*

Решение 10126/14 от 23 май 2014 г. се отменя.

*Член 5*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета*  
*Председател*